

**Howard County ngandamnak bu  
sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi Hmunlai  
Hringtu nu le pa/ zohkhentu hnatlakpinak catlap**

Siangngakchia theihnak	hringtu nu le pa/ zohkhentu theihnak
<p><b>A hmanung bik min:</b> _____</p> <p><b>A hmasa bik min:</b> _____</p> <p><b>umnak hmun:</b> _____</p> <p align="center">_____</p> <p align="center"><b>khuapi                  Peng                  zip code</b></p> <p><b>chuah ni:</b> _____ / _____ / _____</p> <p align="center"><i>thla                  ni                  kum</i></p> <p><b>nu maw pa sinak</b>   <input type="checkbox"/> a   <input type="checkbox"/> Nu</p> <p><b>Social number:</b>                  --                  --                  _____</p> <p><b>Miphun:</b>  <input type="checkbox"/> Hispanic miphun   <input type="checkbox"/> Minak miphun   <input type="checkbox"/> Mirang mi phun  <input type="checkbox"/> Indian Mirang miphun   <input type="checkbox"/> Aasia le tikul i a ummi minung miphun  <input type="checkbox"/> dang miphun _____</p> <p><b>Holh phun hmang duh deuhmi I thim mi:</b> _____</p> <p><b>Sianginn Min:</b> _____</p> <p><b>Ca tang:</b> _____</p>	<p><b>Hringtu Nu</b>  A hmanung bik min: _____ A hmasa bik min: _____</p> <p>Chonhnak telifawn nambar: _____</p> <p>hringtu nu I a email: _____</p> <p><b>Hringtu Pa</b>  A hmanung bik min: _____ A hmasa bik min: _____</p> <p>Chonhnak telifawn nambar: _____</p> <p>hringtu nu I a email: _____</p> <p><b>upadi ning a simi zohkhentu, a um si ah cun</b>  A hmanung bik min: _____ A hmasa bik min: _____</p> <p>Siangngakchia he upadi ning a si mi zohkhentu he I pehtlaihna:  <input type="checkbox"/> Hringtu lei I pi le pu   <input type="checkbox"/> nute/pate asiloah pi le pu  <input type="checkbox"/> A dang _____</p> <p>chonhnak telifawn nambar: _____</p> <p>hringtu nu I a email: _____</p> <p><b>ruah lopi in a hung chuakmi thil can tik ah chonh ding theihnak</b>  Min: _____</p> <p>Siangngakchia he i theihnak: _____</p> <p>Inn telifawn nambar: _____</p> <p>Rian ttuannak telifawn nambar: _____</p> <p>pumpak cell fawn nambar: _____</p>

**Ngandamnak ca ah aamah khannak ca theihternak**

**Rian ttuannak lei nih pek mi ngandamnak aamah khannak asiloah pupak cawk mi ngandamnak aamah khannak na ngei maw?**

ka ngei lo       ka ngie ( na ngieh a si ah cun a tang lei ah a tling in ttial tuah)

aamah khannak bu a min : \_\_\_\_\_ I tleihpeng mi aamah khannak:    Asi    Asi lo

A ngeitu I a min le a chuah ni : \_\_\_\_\_ Chuahni Thla. Kum.: \_\_\_\_\_

Hngakchia he pehtleihnak: \_\_\_\_\_

Aamah khannak a ngei tu I a catlap nambar: \_\_\_\_\_ group (bu) nambar: \_\_\_\_\_

**si lei he peh tlieh in na fa nih bomhnak a ngah maw?**    ngah lo       a ngah ko

a ngah ko a si ah cun a tang lei ah hin ttial tuah      Si lei he peh tlieh in bomhnak nambar \_\_\_\_\_

**na fa nih MCO lei hei peh in si lei cah ah bomhnak a ngah a sic un a tang I kuang te ah hmelchunhnak hei tuah**

AMERIGROUP       Maryland Physicians Care    Riverside    Jai    Medstar    United Healthcare-Community Plan

Kaiser Permanente    Priority Partners

**Na fa nih ngandamnak aamah khannak a ngeih lo si ah cun a tang lei theihtenak ttial**

**Chungkhar nih kumfate hmuh mi tangka:** \_\_\_\_\_ **chungkhar rel zat nambar:** \_\_\_\_\_

na fa nih ngandamnak aamah khannak ca a ngeih lo a si ah cun, “Conntor Etity” I ngandamnak lei he peh tlieh in rian ttuantu nih ngandamnak aamah khannak ngah ding in minkhumh ding ah kan rak in chonh lai, cu cu na duh lai ma?    ngah lo       a ngah ko



zaangfahnak in hi ca hi ca lonh hi kau law, rel, min thut law a ni le thla khenh

## Howard County ngandamnak bu sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil Hmunlai Hringtu nu le pa/ zohkhentu hnatlakpinak catlap

Hngakchia Min:

Siang inn:

### Sianginn-hmun ngandamnak bu rian

Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmunlai ah hin l tuah mi, Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu ah thiam ngaiin cawnmi thil hmuh in rian tuan tu hna sin ah ka fa cu ngandamnak ttha tein zohkhenh nak cohlan ding in hnatlakpinak ka ngei. Siangngakchia le ngandamnak petu kar ah biathli a simi cu cozah nih zapi zuluh awk i an sermi phung lam in a si hrimhim ding in cuti set in siseh ti mi kar ah a si i, siangin um mi siangngakchia cu hringtu nu le pa asiloah zohkhentu cu si lei thil a simi he pehtleih in fimchimnak a chung l rak l tel ve ding in thazang pek a si cu kaa fiang. Hi Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmunlai l rian pawl cu a tang lei lawng hi an si, sihmanselaw ri chiahpiaknak um lo:

- ngandamnak riitu le a kaumi takpum a ttha maw ttha lo tiin ttha tein zoh (si lei thil a simi a ttha maw ttha lo ti in ttha te in zoh khenhnak a tlingten), cun sianginn le lentecelhnak EPSDT l aa telh chih mi)
- sibawi nih hi si hi na din lai ti mi he aa tel kho ding mi le, pum-thi siseh, zun in siseh, hrom le hma l chuahternak l lak mi, thider zatnak, hrom in chuak mi zawnk rungrul, le zunthlum zawnak in zawtnak hngahlhnak ding cah ah hneksaknak hmun hna
- si lei he zohkhennak le tuahtaonak, afak ngai mi le zawtnak kawlnak, saupi a ummi zawtnak le si pek nak nawl
- Hi Ngandamnak Hmunlai nih a pek chih ahcun, lungthin lei damlo nak l rian le sining man khiah, tuahtaonak, le chimmi sawh piaknak.
- hmuhnak ding sawh piaknak rian cu sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmunlai nih a pek chih mi rian ah a tel lo
- Kum tin te in ngandamnak lei he peh in hal mi bia hal nak/tlangtah le ngandamnak he peh incawnpiaknak le tonsual ding vanchiatnak donhnak fimchimhnak

X

*Hringtu nu/pa siloah zohkhentu min thut**Ni le Thla le kum*

### Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu

#### Hringtu nu/pa sin in, ngandamnak theiternak thlahnak nawl pek mi ca tlap

#### HIPAA phunzainak Hringtu nu/pa sin in, ngandamnak theiternak thlahnak nawl pek mi ca tlap

Hi ka min thuth mi hi ka fa l a ngandamnak he peh tleih in theither nak cu Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu, le sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmun lai in a dang dang zawtnak zohkhennak ca ah hneksaknak tuah tu sin ah ah keimah lung tling te in a dang thlahnak nawl peknak a si. Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu le sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmu lai l nangdamnak he peh tlai in theiternak cu cozah nih zapi zuluh awk l an sermi phung ruang ah asiloah, siangngakchia ngandamnak le himnak ca ah hunphenh nak a si ding mi nih a herh ruang ah a sit i cu ka min thut mi nih hin hnatlak pi nak ka tuah. Cu ruang ah si lei thil a simi theiternak cu kemah nih hi ca khawhpi cu hi ka rian a ttuan mi nih ka hal hna ah cun an ka pek lai. Hringtu nu/pa cu cozah nih zapi zuluh awk l an sermi phung ruang ah a herh mi zawtnak in l khamnak ca a fa sichunh mi langhter nak ca cu a langh ter khawh hrim hrim lai. Hi a ca a langhterding in a ngei lo a si cun, a fa le cu hi sianginn in pheo a si lai. Ka theih duhmi biahal nak cu ka theih dihang. Ka fa l ngandamnak he pehtleih in theiternak cu ka duh lo a si ah cun pek a hau lo ti mi le ze tik can poah ah catial in Sianginn-hmun ngandamnak tuah dingmi thil hmun lai ah ka lung ka thlennak ka pek khawh. Asinan, phuannak tuah dih hnu ah cun theihter mi tuahnak pek cang mi cu thlen ter khawh a sit i lo ti cu ka fiang.

**Ka fa l ngandamnak le himnak ca l a herh mi vialte cu Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu le Sianginn-hmun ngandamnak tuah ding l hmun lai le a dang dang Howard uknak ca l cheu mi sianginn ningcang cu Sianginn-hmun ngandamnak tuah ding in thil hmun lai sin ah a tang lei a herh mi vial te hi ka hnatlaknak in ka pek. Hi theiternak vialte hi cozah uknak phunkhat le peng cozah phungghlam ningcang zuluh in biathli a si ti mi kaa fiang:**

#### Cozah asiloah Sianginn ca l herh mi theiternak:

- Athar luhnak camipuai
- zawtnak in l khamnak ca si chunh nak ca
- mit le hna hneksatnak tuahmi a phichuak ca
- cuaphmat zawtnak hneksaknak l a phichuak ca

#### Ngandamnak le himnak hunphenhnak ca l theiternak:

- si lei he peh tleih in tuahtaonak ca l a herh mi siangngakchia a si ning
- Lunthin damlonak he peh in thlopnak, tuahtaonak le zohkhenhnak theiternak ca
- Zawtnak dang dang zawtnakkawl nak a phichuak ca  
( HIV le STI zawtnak cozah nih phenhnak nawl a pek mi cu a hau lo)
- Siangngakchia nifa tein a cawlcanghnak ah hnahnawnak a ngeimi mi tlinlonak
- Ngandamnak lei l aamah khannak ca

#### Tangka he aa pehtlaimi thil cung ah ttuanvo, kan tuah awk a simi thil cung ah Hringtu Nu le Pa/ Zohkhentu hnatlaknak le rian thiah mi sin in thathnemnak hmuh mi:

Keimah, a tanglei i a min aa ttialmi hi, mah duh tein, kafa cung ah tlompnak petu hi ka Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu le Sianginn-hmun ah ngandamnak tuah ding in hmun lai (HCHD SBWC) sin ah thlopnak nawl cu ka hnatlakpi mi a si. Ka fa ngandamnak a herh dingmi phuannak cu mah duh tein theiternak, thlopnak, tangka peknak le rianttuannak a dang dang ca ah a herh mi, cozah uknak phun tang i ngandamnak ca aamah khannak a herhmi dang dang le ttuanvo tuahnak i nawlpek nak ca tel lo in siter khawhnak cu, keimah hnatlakpinak he a si. Keimah nih ka fa caah a herh mi, tangka he aa pehtlaimi thil cung le rian dang dang he pehtlai in ttuanvo ka ngei ko ti mi cu ka cohlan. HCHD rian ttuannak ca le HCHD nih a cohlan mi tuahding mi ca i a dih ning mi pek ding mi tangka cu ding teomao tein anmah sin ah kal ding in ka hnatlakpi mi a si. Hi hnatlakpinak khawpi cu a hmasa bik a simi ca bang in hman khawh a si. Hi theiternak ttial mi vial te hi a hmaan a dik mi a si ko, a si hrim hrim ko tiah ka fehter. Howard uknak ca l cheuemi ngandamnak bu nih a cohlan mi aamah khannak timhmi leng in a dih mi, mah lei kap nih pek chih mi, zuhnak dangdang, aamah khannak nih a khuh chih lo mi rian dang dang, aamah khannak i ca auh uk in uk mi i a khuh mi hna le a dangdang a herhnak i tangka a dih mi vial te le Upadi ningin midang ca i rianttuan khawhnak a ngeimi a herh ah cun tangka a dih ning vialte zong cu keimah pumpak nih ka bat mi a si lai tiah ka hna a tla ko.

X

*Hringtu nu/pa siloah zohkhentu min thut**Ni le Thla le kum*

Hi nawl peknak ca thlahnak nawl pek lio caan:

In: Hi ca tlap cung min thut niithla **Caah:** hi Sianginn-hmun ah ngandamnak tuah ding hmun lai siangngakchia a si ti lo niithla

Zangfahnak in Hngakchia l, ngandamnak aamah khannak card (catlap) hnu Le hmai copy(khawpi tuah) mi rak put chih ding